



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale della difesa,
Della protezione della popolazione e dello sport DDPS

Ufficio federale di topografia swisstopo

Elenco ufficiale delle località con il numero postale d'avviamento e il perimetro

Osservazioni sul Release «Luglio»

1^o luglio 2016

A cura di
Direzione federale delle misurazioni catastali
c/o Ufficio federale di topografia
Seftigenstrasse 264, Casella postale
CH-3084 Wabern

Tel. 031 963 23 03
Fax 031 963 24 59
infovd@swisstopo.ch

www.swisstopo.ch / www.cadastre.ch

1. Version history

Release	pubblicata il	Notifiche degli aggiornamenti considerate	Lavori ad opera di swisstopo
2	8.11.2010	31.10.2010	- Notifiche di aggiornamento dei Cantoni integrate
3	1.5.2011	fino al 31.03.11	- 10 notifiche di aggiornamento dei Cantoni integrate - miglioramento - Aggiornamenti di nomi - Rettifiche del valore degli attributi - Integrazione del set di dati del Principato del Liechtenstein
Novembre 2011	1.11.2011	fino al 30.09.11	- Aggiornamenti di nomi sulla base del feedback dei Cantoni relativo alle tabelle Excel (AV-Express 2011/06 dell'11.05.2011 - Rettifica del quadro di riferimento - Integrazione di numerose notifiche di aggiornamento dei Cantoni (prevalentemente di tipo B)
Maggio 2012	1.5.2012	fino al 31.03.2012	- Correzioni ortografiche secondo il confronto con la Posta - Rettifiche geometriche - Integrazione dei set di dati cantonali del Canton VD - Notifiche di aggiornamento dei cantoni
Novembre 2012	1.11.2012	fino al 30.09.2012	- Introduzione del nuovo modello di dati NPAL-CH (capitolo 1.1) - Correzioni ortografiche secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Maggio 2013	1.5.2013	fino al 31.03.2013	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Novembre 2013	1.11.2013	fino al 30.09.2013	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2014	1.1.2014	fino al 30.11.2013	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)

Febbraio 2014	1.2.2014	fino al 10.01.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Marzo 2014	1.3.2014	fino al 04.02.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2014	1.4.2014	fino al 03.03.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Maggio 2014	1.5.2014	fino al 31.03.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Giugno 2014	1.6.2014	fino al 30.04.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2)
Luglio 2014	1.7.2014	fino al 31.05.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Agosto 2014	1.8.2014	fino al 30.06.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Correzioni cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Settembre 2014	1.9.2014	Fino al 31.07.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Ottobre 2014	1.10.2014	Fino al 31.08.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Novembre 2014	1.11.2014	Fino al 30.09.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Dicembre 2014	1.12.2014	Fino al 31.10.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2015	1.1.2015	Fino al 30.11.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Correzioni cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)

Febbraio 2015	1.2.2015	Fino al 31.12.2014	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Marzo 2015	1.3.2015	Fino al 31.01.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2015	1.4.2015	Fino al 28.02.2015	- Correzioni località secondo il confronto con la Posta - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Maggio 2015	1.5.2015	Fino al 31.03.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Giugno 2015	1.6.2015	Fino al 30.04.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Luglio 2015	1.7.2015	Fino al 31.05.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Agosto 2015	1.8.2015	Fino al 30.06.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Settembre 2015	1.9.2015	Fino al 31.07.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Ottobre 2015	1.10.2015	Fino al 31.08.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Novembre 2015	1.11.2015	Fino al 30.09.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Dicembre 2015	1.12.2015	Fino al 31.10.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2016	1.1.2016	Fino al 30.11.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Febbraio 2016	1.2.2016	Fino al 30.12.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Marzo 2016	1.3.2016	Fino al 31.01.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2016	1.4.2016	Fino al 29.02.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Maggio 2016	1.5.2016	Fino al 31.03.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Giugno 2016	1.6.2016	Fino al 30.04.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di

			autorizzazione Località (cap. 3)
Luglio 2016 (Release attuale)	1.7.2016	Fino al 31.05.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3) - Rappresentazione unitaria dei grandi laghi.

1.1 Modello di dati

Il modello di dati CAPL-CH si basa sul modello di dati MD.01-MU-CH-24i, ma contiene unicamente il TOPIC «CAP_localita». Nella tabella «CAP6» è stato eliminato l'identificatore «IDENT CAP, cifre_supplementari», poiché esistono superfici di CAP che presentano diverse geometrie, per cui l'identificatore non può essere rispettato.

La decisione di introdurre un nuovo modello di dati è stata presa in seguito alla ricerca di una soluzione insieme alla Posta. Siamo stati costretti a osservare che la modellizzazione come quella presente nel modello di dati MD.01-MU-CH-24i non corrisponde alla realtà e che l'introduzione di un nuovo modello di dati costituisce pertanto la soluzione migliore.

2. Lavori particolari per la Release di luglio 2016

2.1 Rettifiche geometriche

Sono state apportate rettifiche geometriche alle seguenti località:

Cant.	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Axalp	385501	Rettifiche topologica
BE	Bielersee	999900	Rettifiche topologica
BE	Brienz BE	385500	Rettifiche topologica
BE	Corgémont	260600	Rettifiche topologica
BE	Courtelary	260800	Rettifiche topologica
BE	La Neuveville	252000	Rettifiche topologica
BE	Lanzenhäusern	314800	Rettifiche topologica
BE	Les Prés-d'Orvin	253402	Rettifiche topologica
BE	Montagne-de-Courtelary	260801	Rettifiche topologica
BE	Mont-Crosin	261004	Rettifiche topologica
BE	Niederscherli	314500	Rettifiche topologica
BE	Oberbalm	309600	Rettifiche topologica
BE	Oberwangen b. Bern	317300	Rettifiche topologica
BE	Orvin	253400	Rettifiche topologica
BE	Sonceboz-Sombeval	260500	Rettifiche topologica
BE	Thörishaus	317400	Rettifiche topologica
BE	Zimmerwald	308600	Rettifiche topologica
GR	Bever	750200	Rettifiche topologica
GR	Samedan	750300	Rettifiche topologica

2.1 Correzioni località secondo il confronto con la Posta

Sono state apportate rettifiche alle seguenti località:

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

3. Elaborazione delle notifiche degli aggiornamenti per la Release di luglio 2016

3.1 Statistica

Nella Release di luglio 2016 sono stati modificati i perimetri di

- 110 poligoni di località (su 4'069 = 2.7%) e
- 107 poligoni CAP6 (su 4'168 = 2.6%)

3.2 Notifiche degli aggiornamenti

Sono state integrate le seguenti notifiche di aggiornamento*.

Cant.	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Blankenburg	377100	Modifica dei perimetri
BE	Blausee-Mitholz	371700	Modifica dei perimetri
BE	Faulensee	370500	Modifica dei perimetri
BE	Kandergrund	371600	Modifica dei perimetri
BE	Krattigen	370400	Modifica dei perimetri
BE	Matten (St. Stephan)	377300	Modifica dei perimetri
BE	Oeschseite	377600	Modifica dei perimetri
BE	St. Stephan	377200	Modifica dei perimetri
BE	Zweisimmen	377000	Modifica dei perimetri
TI	Ambri	677500	Modifica dei perimetri
TI	Ascona	661200	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Balerna	682800	Modifica dei perimetri
TI	Bedretto	678104	Modifica dei perimetri
TI	Bellinzona	650000	Modifica dei perimetri
TI	Biasca	671000	Modifica dei perimetri
TI	Bissone	681600	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Bodio TI	674300	Modifica dei perimetri
TI	Brissago	661400	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Brusino Arsizio	682700	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Cadenazzo	659300	Modifica dei perimetri
TI	Camorino	652800	Modifica dei perimetri
TI	Capolago	682500	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Carabietta	691900	Modifica dei perimetri + Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Carena	658400	Modifica dei perimetri
TI	Casalano	698700	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Caslano	598700	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Cassina d'Agno	699900	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Castagnola	697600	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Caviano	657800	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Chiasso	683000	Modifica dei perimetri
TI	Coldrerio	687700	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi

* Nelle tabelle riportate di seguito i nomi di località sono ordinati secondo 1) la sigla del cantone (se indicata) in ordine alfabetico e 2) secondo la località, sempre in ordine alfabetico. Le sigle dei Cantoni riguardano l'autore della notifica di aggiornamento.

TI	Contone	659400	Modifica dei perimetri
TI	Figino	691800	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Gandria	697800	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Genestrerio	685200	Modifica dei perimetri
TI	Gentilino	692500	Modifica dei perimetri + Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Gerra (Gambarogno)	657600	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Giornico	674500	Modifica dei perimetri
TI	Giubiasco	651200	Modifica dei perimetri
TI	Golino	665600	Modifica dei perimetri
TI	Gordola	659600	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Locarno	660000	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Losone	661600	Modifica dei perimetri
TI	Lugano	690000	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Magadino	657300	Modifica dei perimetri
TI	Magliaso	698300	Modifica dei perimetri + Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Malvaglia	671300	Modifica dei perimetri
TI	Maroggia	681700	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Melano	681800	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Melide	692100	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Minusio	664800	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Montagnola	692600	Modifica dei perimetri + Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Morcote	692200	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Muralto	660002	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Muzzano	693300	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Novazzano	688300	Modifica dei perimetri
TI	Paradiso	690009	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Pazzallo	691200	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Pianezzo	658200	Modifica dei perimetri
TI	Piazzogna	657900	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Ponte Tresa	698800	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Porto Ronco	661300	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Pugerna	682300	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Pura	698400	Modifica dei perimetri
TI	Quartino	657200	Modifica dei perimetri
TI	Quinto	677700	Modifica dei perimetri
TI	Ranzo	657700	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Riva San Vitale	682600	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Robasacco	659900	Modifica dei perimetri
TI	Ruvigliana	697700	Modifica dei perimetri
TI	S. Antonio (Val Morobbia)	658300	Modifica dei perimetri
TI	S. Nazzaro	657500	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Sigirino	680600	Modifica dei perimetri
TI	Taverne	680700	Modifica dei perimetri
TI	Tenero	659800	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Varenzo	677701	Modifica dei perimetri
TI	Vico Morcote	692100	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
TI	Viganello	696200	Modifica dei perimetri
TI	Villa Bedretto	678101	Modifica dei perimetri

TI	Vira (Gambarogno)	657400	Rappresentazione unitaria dei grandi laghi
VS	Riddes	190800	Modifica dei perimetri
VS	St-Pierre-de-Clages	195505	Modifica dei perimetri

3.3 Esecuzione nuove/cancellazione località autorizzate

Le seguenti modifiche di località sono state integrate (previa procedura di autorizzazione conclusasi con successo).

Cant.	CAP6	Nome della località	Tipo di modifica/Osservazione

3.4 Attuazione della modifica del nome della località

Le seguenti modifiche di nomi delle località sono state integrate (in seguito all'esito favorevole della procedura di autorizzazione).

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

4. Pendenze per il seguente Release

4.1 Modifiche dei nomi delle località già approvate, ma non ancora entrate in vigore

Le seguenti località (nuove, sopresse e/o soggette alla modifica del nome) sono state sottoposte con successo alla procedura di autorizzazione, ma non sono ancora entrate in vigore e non sono pertanto ancora contenute nel set di dati.

Entra in vigore il xx.xx.201x:

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

4.2 Modifiche dei nomi delle località, procedura di autorizzazione in corso

Le seguenti località (nuove località, località eliminate rispettivamente cambiamenti di nome) sono attualmente sottoposte alla procedura di autorizzazione.

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

4.2 Ulteriori pendenze

Rappresentazione unitaria dei grandi laghi.

5. Pianificazione per le Release successive

Release	Pubblicazione e prevista per il	Notifiche degli aggiornamenti considerate fino al	Lavori ad opera di swisstopo
agosto 2016	01.08.2016	fino al 30.06.2016	- Notifiche degli aggiornamenti dei Cantoni - Ulteriori rettifiche secondo il cap. 4
settembre 2016	01.09.2016	fino al 31.07.2016	- Notifiche degli aggiornamenti dei Cantoni - Ulteriori rettifiche secondo il cap. 4

6. Cenni alla distribuzione dei dati

La Release di luglio 2016 dell'«Elenco ufficiale delle località con il numero postale d'avviamento e il perimetro» sarà distribuito come set di dati completo per tutta la Svizzera e verrà messo a disposizione in quattro formati:

- formato Interlis 1 (in italiano, tedesco e francese)
secondo il CAPL-CH del 27.8.2012 sulla base di MD.01-MU-CH (cfr. il documento "Modello dei dati 2001 della misurazione ufficiale, «Confederazione» (DM.01-AV-CH), TVAV, Allegato A, Versione 24 del 4.6.2004,
<http://www.cadastre.ch/internet/cadastre/de/home/topics/avs/model.parsys.13793.downloadList.0536.DownloadFile.tmp/dm01avch24de.pdf>
- Formato File Geodatabase: versione ArcGIS 9.3 di ESRI
- Format Shape
- Formato CSV: con riga del titolo «Nome della località / CAP / Cifra supplementare / Nome del comune / Sigla del cantone / E / N»
Gli attributi „E“ (valore est) e „N“ (valore nord) indicano la coordinata di un punto *qualsiasi* all'interno del perimetro di una località, rispettivamente di un numero postale di avviamento.

I set di dati sono disponibili nei due quadri di riferimento MN03 e MN95 su www.cadastre.ch/cap.

Il set di dati può essere utilizzato liberamente. In caso di utilizzo a fini commerciali richiediamo che tra le fonti venga specificato «Misurazione ufficiale svizzera / swisstopo».